

CHƯƠNG 6

VẤN ĐỀ CỦA SỰ TRÌ HOÃN VÀ TỰ KIỂM SOÁT

*Tại sao chúng ta không thể bắt mình
làm những việc chúng ta muốn làm?*

Bên cạnh thực trạng hiện nay của Mỹ – những ngôi nhà lớn, ô tô to và cả những chiếc tivi Plasma màn hình lớn – là sự xuất hiện của một hiện tượng khác: sự sụt giảm lớn nhất về tỷ lệ tiết kiệm cá nhân kể từ cuộc Đại khủng hoảng¹⁴.

Cách đây 25 năm, tỷ lệ tiết kiệm của người dân Mỹ luôn là một con số có hai chữ số. Năm 1994, tỷ lệ này là

¹⁴ Đại khủng hoảng: là thời kỳ suy thoái kinh tế bắt đầu sau sự sụp đổ của thị trường chứng khoán Phố Wall vào 29-10-1929 (còn được biết đến như *Ngày thứ ba đen tối*), sau đó lan rộng ra toàn châu Âu và thế giới.